

Metaphors in Kapampanga

Mike Pangilinan (Subcommission on Cultural Communities and Traditional Arts Region III)

& Hiroaki Kitano (Aichi University of Education)

This paper discusses metaphors in Kapampangan, especially focuses on those metaphors for understanding. In languages such as English and Japanese, common metaphors for understanding are:

Understanding is Seeing

Understanding is Grasping

In Kapampangan, "understanding" is expressed metaphorically by words like "to dive deep" or "to thrust deeply with a spear(-like object)". Employing cognitive theories of metaphors, this paper describes rich idiomatic expressions for understanding, and explores how metaphors for understanding are organized in Kapampangan.